RED HAWK
SCANLATIONS
RAW
Origami
TRANSLATOR
HontouRakuda
PROOFREADER
Holy
CLEANER
Draigoch
TYPESETTER
FKS
REDRAWER
Vaelis
www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net
A town where you live
君のいる町
瀬尾公治
http://www.kyowakoku.jp/dandei/

THE SUPER DELICIOUS KIRISHIMA RESTAURANT!!

SUMMARY OF THE FIRST 99 CHAPTERS.

ORE NO THE 100TH!!

100!!

THE PASSWORD IS "SUPER DELICIOUS!" HAVE SOME FOOD TO GET RID OF THOSE WORRIES!!

IT'S SUPPOSED TO BE A SPINOFF OF "KIMI NO IRU MACHI"... BUT IT'S NOW AT ITS 100TH CHAPTER!!

HARUTO KIRISHIMA

TO KEEP A PROMISE HE MADE TO HIS LATE FRIEND KAZAMA, HE HEADED TO TOKYO AND OPENED HIS VERY OWN RESTAURANT. HE AND HIS WIFE YUZUKI HAVE A SON, DAIKI, AND THEY WANT A SECOND CHILD.

AFTER THEY MET, HE CONFESSED HIS FEELINGS FOR HER, BUT WAS TURNED DOWN AS SHE WAS DATING SOMEONE ELSE. AT FIRST, HE CHASED AFTER HER, THEN DATED A DIFFERENT GIRL, BUT HE WAS NEVER ABLE TO TRULY FORGET HER... AND IN THE END, HE AND YUZUKI EBA MARRIED AND HAD A KID. NOW HE'S RUNNING A RESTAURANT!

(MAKE SURE TO READ ALL 27 VOLUMES OF KIMI NO IRU MACHI) HE AND HIS WIFE HAVE OVERCOME MANY FOOD-RELATED OBSTACLES! THE GREEK FINANCIAL CRISIS! RUMORS OF FOOD FRAUD! RISING VEGETABLE PRICES! HAZING THE NEW DISTRIBUTOR! EVEN A BIG-TIME FOOD CHAIN OPENING A STORE RIGHT IN FRONT OF THEM! NOW THEY'VE GOT A 3.8 RATING ON "DELICIOUS LOG" AND ARE IN THE TOP 5000 RESTAURANTS! AMAZING! THAT NIGHT, THE KIRISHIMA COUPLE WERE VERY PASSIONATE.

THEIR RESTAURANT MOTTO? "WE'LL SOLVE ANY PROBLEM WITH FOOD!" THIS TIME, IT'S A CELEBRITY MANAGER. HE'S RESPONSIBLE FOR THE TOP IDOL RISA-CHAN, BUT SHE WANTS TO QUIT! SHE SAYS SHE'LL ONLY CONTINUE IF SHE CAN EAT HER DEAD GRANDFATHER'S UDON ONE MORE TIME. HOW WILL HARUTO HANDLE THIS!? THIS CHAPTER'S SUPER DELICIOUS! ENJOY!!

YUZUKI KIRISHIMA

MAIDEN NAME EBA. BY A STRANGE TURN OF EVENTS SHE ENDED UP FREELOADING AT HARUTO'S HOUSE IN HIGH SCHOOL. A LOT HAS HAPPENED BUT NOW SHE'S HAPPILY MARRIED TO HIM.

←そして 遂に待望の100話目が開幕ッッ!!!

TIME TO CELEBRATE! WE WON ROCK PAPER SCISSORS 100 TIMES!

食堂

きりしま

SUPER DELICIOUS KIRISHIMA RESTAURANT!!

THIS IS YOUR GRANDFATHER'S UDON!

桐島食堂

IT'S DONE!

ドン!!

#100 BITTER UDON.

IS SHE GOING TO QUIT BEING AN IDOL OR KEEP WORKING? IT ALL COMES DOWN TO THIS BOWL OF UDON!!

EH?

瀬尾公治

HAKATA UDON! IT'S GOT DRIED SARDINES, MACKEREL, DRIED BONITO SHAVINGS, KELP, AND A DASH OF SOY SAUCE FOR THE SOUP.

THE NODDLES ARE MADE SOFT

AND TOPPED WITH A MARUTEN AND SPRING ONIONS.

TL NOTE - MARUTEN IS A DEEP BALL FRIED FISH PASTE MADE INTO A CIRCLE.

KIRI-SHIMA-KUN... PLEASE TAKE THIS SERI-OUSLY!!

YOU ASSURED US THAT HE COULD MAKE IT...

WHAT'S GOING ON HERE, NAGATO?

HUH?

THIS IS THE SAME AS BEFORE!

MAGIC SEASON-ING?

I ADDED IN SOME MAGIC SEASONING TODAY.

DON'T WORRY.

WHY WOULD YOU MAKE A TOP IDOL COME HERE AND EAT THIS FOR A SECOND TIME?

JUST EAT IT. IT'S SUPER DELICIOUS!

桐島食堂

I'LL TELL YOU RIGHT NOW, IT WASN'T JUST SALT AND PEPPER!

ふわ…

THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE YOU COULD EVER MAKE HIS UDON...

HMPH ...

THIS SMELL...

EH?

ブ——ッ

ブ——ッ

ズッ…

つるん

BUT THAT CAN'T BE...

...!!

THIS IS GRANDPA'S...

IT'S AN ADULT FLAVOR.

IT'S BITTER.

THIS UNIQUE BITTERNESS AND THICK BONITO FLAVOR...

KATSUO-SENJI.

YOU MAKE IT BY BOILING WHAT'S LEFT OVER FROM THE BONITOS FOR DAYS. IT'S A SEASONING FROM MAKURAZAKI.

THE ANSWER IS THIS.

W-WHAT DID YOU PUT IN IT!?

SO I HAD HER SEARCH AROUND FOR ME.

YEAH, BUT I'VE GOT A FRIEND FROM KAGOSHIMA.

MY GRANDFATHER ISN'T FROM MAKURAZAKI, THOUGH.

DO YOU KNOW HOW HARD I WORKED TO FIND THIS? YOU TOTALLY OWE ME DINNER NEXT TIME!

I FOUND SOMEONE WHO MAKES "SENJI" THE OLD FASHION WAY.

.....

WELL? DOES THIS REMIND YOU OF YOUR GRANDFA-THER?

I SEE ...

IT'S FINE. I'M NOT SUITED TO BEING AN IDOL.

I'LL GET MARRIED TA' SOMEONE OUT HERE AND LOOK AFTER YOU, GRAN—

THAT'S WHY YOU WANTED ME TO FIND OUT ABOUT HER GRANDFATHER, KIRISHIMA-KUN.

DIDN'T YOU WANT TO BECOME AN IDOL?

WHY'D YA DO THAT?

YOU STUPID LITTLE BRAT!!

DON'T COME BACK HERE UNTIL YOU'RE THE BEST!!

MY GRAND-CHILDREN DON'T FINISH HALFWAY THROUGH!!

MY GRANDFATHER WILL NEVER HEAR ME SING AGAIN!! I DON'T HAVE A REASON TO SING ANYMORE...

THERE'S NO REASON TO KEEP GOING NOW, THOUGH!

I'M SURE THAT HE'S LOOKING FORWARD TO SEEING YOU BECOME THE BEST IDOL IN JAPAN...

HE'S JUST A LITTLE BIT FARTHER AWAY.

EH?

THAT'S NOT TRUE.

SO KEEP WORKING HARD

UNTIL YOU'VE BECOME A LEGEND OVER THERE.

HIS UDON REALLY IS KIND OF BITTER...

HA-HAHA.

THAT'S AN ADULT FLAVOR.

本日売切

.....

YEAH ...

YEAH.

FOR BEING SUCH A COLD WOMAN

SHE'S GOT A CUTE SIDE TO HER.

THAT'S GREAT.

SO RISA-CHAN IS GOING TO KEEP WORKING.

.....

THAT'S NOT TRUE!

YOU'RE ALWAYS OGLING THE NEAREST CUTE GIRL!!

YOU PERV!

AHHH ♡

.....

.....

HAA ... GEEZ ...

WAIT... HARUTO-KUN, STOP TOUCHING ME...

EEK!

BUT IT'S TRUE...

DON'T THINK YOU'RE GETTING OFF WITH JUST THAT!

YOU'RE MY ONE AND ONLY IDOL, YUZUKI!!

THE NIGHT IS ALSO SUPER DELICIOUS♡

To Be Continued!! ※THERE WILL BE NO NEW CHAPTER.

『バリうま食堂 桐島!!』おかわりインタビュー!!

The Making of 俺の100話目!!

「俺の100話目!!」史上、最も(?)マジで取り組んでしまった男、瀬尾公治先生に特別裏話インタビュー!!

「これは僕がいつか絶対連載したいと思っていた作品なんです」

――「俺の100話目!!」にご協力ありがとうございました。すごく力の入った原稿でしたね。

瀬尾公治(以下瀬)　こちらこそありがとうございます。この作品はいつか絶対連載したいと思っていた作品なんです。だから力を込めて描きました。

――そんな大事な作品を、こんな企画に…と言ってはなんですが…ありがとうございます!!

瀬　1話目からの構想もちゃんと固まっています。

――え!!　そういえば「100話目の内容の打ち合わせしましょう」とお誘いしたときにも、「いいえ、内容は決まっています」と答えられてましたもんね。100話目までは、どんな内容なんですか。

瀬　まあ話すと長くなるんですレなんですが、〈和食の神様・道芝五十六との悩み解決十番勝負編〉が100話目までの中で一番盛り上がるところですね。

――なにその熱くて面白そうな展開(笑)!

瀬　基本的にはお客さんの悩みや無理難題を料理で解決していく、熱い料理漫画です。

――この「100話目」は『君のいる町』ファンにもたまらない内容でしたね。

瀬　はい、だからもう、すぐにでも連載したいんですよーアイディアはいくらでもあります!

――(この男…熱い!!)じゃあ誌上で募集しておきますね(笑)。

瀬　はい、お願いします!

たまたま隣にいた週マガ『風夏』担当編集者　ははは。(『風夏』の進行もいつもギリギリなのに何言ってるんだろうこの人は……)

ということで『バリうま食堂 桐島!!』を連載してほしい雑誌を募集中!!(笑)

わりとマジでサードで連載してほしいんですけど……(担当&チーフ)